



ACCORDO DI COOPERAZIONE SCIENTIFICA

TRA

L' UNIVERSITÀ DI BELGRADO

E

L' INTERNATIONAL CENTER FOR RELATIVISTIC ASTROPHYSICS NETWORK
(ICRANET)

L' Università di Belgrado, con sede in via Studentski trg 1, Belgrado, (Serbia), nella persona del suo rappresentante, il Rettore, Prof. Vladimir Bumbasirevic, nato a Belgrado il 6 Agosto 1951.

e

l' ICRANet, International Center for Relativistic Astrophysics Network, con sede in Piazza della Repubblica 10 – 65122 Pescara (Italy), di seguito indicato come ICRANet, nella persona del suo rappresentante, il Direttore, Prof. Remo Ruffini, nato a Briga il 17 Maggio 1942

Articolo 1

Attività

Le attività che si svilupperanno nell'ambito del presente Accordo di Cooperazione consisteranno in azioni congiunte, tra le quali:

- I. Promozione di attività di ricerca teoretica e d'osservazione nel campo dell'Astrofisica Relativistica tra l'Università di Belgrado e gli Stati e Istituti Membri dell'ICRANet. Attualmente i Membri sono: Armenia (con la sede presso la National Academy of Science), Brasile (con la sede presso il CBPF a Rio de Janeiro), Italia (con le sedi presso l'ICRANet a Pescara e a Roma e presso la sede francese a Villa Ratti a Nizza), Città del Vaticano (con la sede all'Osservatorio Vaticano a Castel Gandolfo e allo Steward Observatory a Tucson), ICRA, Università Stanford e Università dell'Arizona;

- II. Scambio istituzionale di membri del corpo docente, ricercatori, studenti di post-dottorato e dottorato;
- III. Promozione dello sviluppo tecnologico tra l'Università di Belgrado e i membri dell'ICRANet, e tra gli altri istituti di cooperazione scientifica. Attenzione speciale sarà data a missioni spaziali e esperimenti avanzati
- IV. Sviluppo di Data Centers per dati Astrofisici in tutte le frequenze;
- V. Organizzazione di corsi di aggiornamento e formazione, e lo sviluppo di aree di ricerca inter-istituzionali connesse con programmi post-laurea locali. Ciò comporterà la partecipazione dell'Università di Belgrado al Programma IRAP PhD, promosso dall'ICRANet con il supporto accademico di: CBPF-Centro Brasileiro de Pesquisas Físicas (Brasile); DLR-Institute of Space Systems (Germania), IHEP-The Institute for High Energy Physics (Cina), Indian centre for space physics (India), Max-Planck-Institute for Gravitational Physics-Albert Einstein Institute (Germania), Max-Planck-Institute for Radioastronomy (Germania), Accademia Nazionale delle Scienze dell'Armenia (Armenia), Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia (Bielorussia), Osservatorio della Costa Azzurra (Francia), OHB System AG (Germania), Osservatorio Astronomico di Shanghai (Cina), Osservatorio Tartu (Estonia), Università di Brema (Germania), Università di Ferrara (Italia), Università di Nizza Sophia Antipolis (Francia), Università di Oldenburg (Germania), Università di Roma "La Sapienza" (Italia), Università della Savoia (Francia), ZARM Technik AG (Germania), e le seguenti istituzioni che collaborano con l'IRAP PhD: CNR-Consiglio Nazionale delle Ricerche (Italia), FAPERJ-Fondazione "Carlos Chagas Filho de Amparo à Pesquisa do Estado do Rio de Janeiro" (Brasile), ICRA-International Center for Relativistic Astrophysics, ICTP-Abdus Salam International Centre for Theoretical Physics (Italia), IHES-Institut Hautes Etudes Scientifiques (Francia), INFN-Istituto Nazionale di Fisica Nucleare (Italia), INPE-Instituto Nacional de Pesquisas Espaciais (Brasile), Università di Novi Sad (Serbia), TWAS-Academy of sciences for the developing world (Italia); Universidad Autónoma Metropolitana (Messico).
- VI. Organizzazione di seminari, conferenze, workshop o brevi corsi;
- VII. Pubblicazioni congiunte;

Articolo 2

Appendice

L'attuazione delle attività previste dalle due parti sarà specificata attraverso specifici termini aggiuntivi al presente accordo di collaborazione. Questi saranno firmati dalle parti contraenti al momento della definizione dei progetti comuni, aree di ricerca o formazione o ogni altra attività di comune interesse.

L'appendice dovrà includere: un progetto di ricerca con una programmazione, risorse umane e materiali e le persone responsabili per le attività programmate.

Articolo 3

Impegni

Entrambe le Istituzioni faranno del loro meglio, nella misura delle loro possibilità finanziarie, per provvedere al finanziamento delle attività accademiche sviluppate nell'ambito di questo accordo. L'organizzazione di ciò sarà oggetto di separati accordi tra le Parti. Al fine di finanziare tali spese, i partecipanti potranno fare domanda presso agenzie che si occupano di finanziamenti o altre istituzioni nazionali o internazionali. Tuttavia, nessuna delle due Parti assume alcun diretto impegno economico qui di seguito.

Studenti, professori, ricercatori e staff amministrativo che prendono parte nelle attività di scambio deve avere assicurazione sanitaria valida durante il periodo delle attività in questione.

Articolo 4

Risultati accademici

Quando le attività che hanno origine dal presente accordo di cooperazione danno origine ad un miglioramento di prodotti o innovazioni soggette a diritti, entrambe le Parti stabiliranno, nel rispetto dell'appropriato regolamento vigente e per mezzo di specifici strumenti, le condizioni che regoleranno i diritti di proprietà, in conformità alla legge ed in proporzione al contributo di ciascuna istituzione.

Articolo 5

Esecutori

Le attività sviluppate nell'obiettivo di questo Accordo di Cooperazione saranno portate a termine dai membri di ciascuna Parte, nominati da ciascuna istituzione, secondo la natura delle attività in ciascun caso, consentendo alle Parti di affidarsi al sostegno delle organizzazioni esterne. Un comitato permanente operativo, composto da due membri di ciascuna delle Istituzioni firmatarie sarà nominato al momento della firma del presente Accordo. Il Comitato si incontrerà almeno una volta l'anno per redigere dei programmi per gli eventi comuni. Il meeting potrà avvenire per vie elettroniche (come video conferenze).

Articolo 6

Durata

Il presente strumento sarà valido per 5 (cinque) anni a partire dalla data di firma.

Articolo 7

Cancellazione

Ciascuna delle due parti potrà recedere dal presente Accordo di collaborazione tramite notifica con almeno 60 (sessanta) giorni di anticipo – che potrà essere evitato nel caso in cui entrambe le parti

raggiungano un accordo consensuale – essendo comunque consigliabile la conservazione delle attività in corso. Questo strumento si risolverà automaticamente nel caso in cui una o entrambe le Parti non rispettino il regolamento previsto dallo stesso.


Articolo 8

Firma ed accettazione dell'Accordo


La presente Convenzione è redatta in Italiano, Serbo ed Inglese, ciascuna in duplice copia, considerando autentica la versione in Inglese, alla presenza di testimoni, e saranno tutte firmate al fine di avere valore legale.

Data, luogo 31 OCT 2017

Data, luogo Belgrado




Per l'Università di Belgrado
Prof. Vladimir Bumbasirevic
 Rettore



Per ICRANet
Prof. Remo Ruffini
Direttore




Prof. Zivoslav Tesic
Vice Rettore per la scienza, l'innovazione ed il
trasferimento tecnologico



Prof. Jorge A. Rueda H.
Professore ICRANet Faculty

05-68-4394/2-2017